



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

## Двенадцатая сессия

**Инчхон, Республика Корея, 5–11 апреля 2017 года**

**Доклад о региональных семинарах МККЗР, проведенных в 2016 году**

**Пункт 12.1 повестки дня**

**Подготовлено Секретариатом МККЗР**

## I. История вопроса

1. В 2016 году было организовано семь региональных семинаров МККЗР в регионах Африки, Азии, Латинской Америки, Ближнего Востока и Северной Африки, Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии, Юго-Западной части Тихого океана и Карибского бассейна. В общей сложности в семинарах приняли участие 212 человек из 114 стран.
2. В 2016 году структура региональных семинаров МККЗР была изменена с целью организации форума для активизации обмена мнениями и информацией между Договаривающимися Сторонами, региональными организациями по карантину и защите растений (РОКЗР), региональными отделениями ФАО, учреждениями, занимающимися вопросами сотрудничества, и Секретариатом МККЗР. Укрепление связей с организаторами дало возможность провести больше интерактивных мероприятий. Новый метод проведения семинаров позволил Секретариату МККЗР лучше понять проблемы Договаривающихся Сторон и способствовать взаимодействию и сотрудничеству между заинтересованными сторонами.
3. В том же году была введена в действие новая онлайн-система комментирования (ОСК) и проведены учебные мероприятия для участвующих в семинарах Договаривающихся Сторон, в результате чего значительно выросло количество комментариев, в особенности от развивающихся стран.

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## II. Основные мероприятия: содержание региональных семинаров

*Расширение возможностей Договаривающихся Сторон продуктивно формулировать комментарии к проектам стандартов*

- Онлайн-система комментирования (ОСК) и пересмотренная процедура разработки стандартов в 2016 году
- Обзор процесса консультаций по проектам МСФМ в 2016 году
- Проект поправок 2016 года к МСФМ 5: Глоссарий фитосанитарных терминов (1994-001)
- Проект пересмотра МСФМ 6: Национальные системы надзора (2009-004)
- Требования к использованию температурных обработок в качестве фитосанитарных мер (2014-005)

*Осуществление МККЗР и повышение информированности в рамках МККЗР/ФАО*

- Практическое упражнение по составлению запросов в службу поддержки Системы обзора и поддержки применения (СОПП); проводимые СОПП исследования, веб-страница "Фитосанитарные ресурсы", технические ресурсы МККЗР
- Руководство МККЗР "Проверка импорта" (практическое упражнение)
- Проекты ФАО и другие мероприятия по развитию потенциала (как определено региональными отделениями ФАО)
- Оказание услуг по фитосанитарной диагностике (Руководство МККЗР, рекомендации КФМ-11, доступные инструменты диагностики/обнаружения, диагностические протоколы)

*Совместное воплощение идей в действия (сессии с участием координаторов)*

- Вопросник ФАО/МККЗР по новым и ожидаемым в ближайшие годы проблемам в области здоровья растений: обсуждение полученных ответов и выводы для региона
- Международный год здоровья растений, объявленный в 2020 году (МГОЗР–2020): выработка плана работы в регионе
- Реализация пилотной программы МККЗР по надзору: конкретные действия

## III. Региональные вопросы

4. На региональных семинарах были проведены презентации и дискуссии по актуальным для регионов проблемам. Конкретные темы презентаций приводятся в таблице:

Регион	Презентации
Латинская Америка	Мезоамерика: приоритетный регион для технического сотрудничества с ФАО Темы для обсуждения с Секретариатом МККЗР
Ближний Восток и Северная Африка	Проекты ФАО и другие мероприятия по наращиванию потенциала в области защиты растений в регионе Ближнего Востока и Северной Африки Деятельность Технического консультативного совещания РОКЗР Биологические методы борьбы с инвазивным сорняком <i>Parthenium hysterophorus</i> (партениум позднеплодный) в Восточной Африке Многоцелевое использование опунции индийской ( <i>Opuntia ficus-indica</i> ) и опасность, представляемая недавними вспышками численности червеца <i>Dactylopius opuntiae</i> в Средиземноморском бассейне

Центральная и Восточная Европа и Центральная Азия	Развитие системы e-Phyto, концепция информационного узла МККЗР и пилотная программа МККЗР по надзору Возникающие проблемы Региональная сеть для Европы и Центральной Азии по лесным инвазивным видам. Введение Новые вредители в регионе, пробелы и проблемы, с которыми сталкиваются фитосанитарные службы стран региона Национальные, региональные и межрегиональные приоритеты в области карантина и защиты растений в Европе и Центральной Азии Обсуждение дальнейшей деятельности на национальном, региональном и межрегиональном уровне в Европе и Центральной Азии
Карибский бассейн	Темы для обсуждения, актуальные для региона Карибского бассейна Обновленная информация: мероприятия ФАО в регионе и деятельность по развитию потенциала в 2016 году

#### IV. Основные достижения

*Анализ анкеты, заполненной участниками по итогам семинаров*

5. Из 212 участников региональных семинаров на вопросы анкеты ответили 63 участника, главным образом из регионов Африки, Латинской Америки, Карибского бассейна и Восточной Европы и Центральной Азии. В целом участники признали содержание семинаров актуальным, глубоким и легким для понимания и отметили, что были хорошо проинформированы о задачах семинара. Большинство участников сообщили, что были хорошо подготовлены к семинару, заранее проанализировав проекты стандартов и другие документы, хотя несколько человек признали, что их подготовка была недостаточной. Презентации позволили участникам расширить знания о представленных темах. Хотя в целом темп проведения семинаров был охарактеризован как оптимальный, несколько участников сочли его слишком быстрым и высказались за предоставление дополнительного времени.

6. Участники назвали особо ценными для себя следующие аспекты семинаров:

- более глубокое понимание принципов МККЗР, ОСК, МГОЗР, структуры веб-сайта МФП и т.д.;
- обмен информацией и опытом;
- взаимодействие с другими Договаривающимися Сторонами;
- групповая работа;
- предоставление документов;
- понимание региональных проблем;
- пересмотр стандартов.

*Информация и новости на МФП*

7. Доклады о работе региональных семинаров и презентации по актуальным для регионов темам на английском, испанском, русском и арабском языках доступны на Международном фитосанитарном портале (МФП)<sup>1</sup>.

8. На МФП в разделе "Новости МККЗР" была размещена информация по каждому семинару: региональному семинару для стран Азии<sup>2</sup>, региональному семинару для стран

<sup>1</sup>Презентации и доклады региональных семинаров, организованных в 2016 году:  
<https://www.ippc.int/en/core-activities/capacity-development/regional-ippc-workshops/>

Латинской Америки<sup>3</sup>, региональному семинару для стран Ближнего Востока и Северной Африки<sup>4</sup>, региональному семинару для стран Центральной и Восточной Европы и Центральной Азии<sup>5</sup>, региональному семинару для стран Юго-Западной части Тихого океана<sup>6</sup>, региональному семинару для стран Африки<sup>7</sup> и региональному семинару для стран Карибского бассейна<sup>8</sup>.

9. Видеообращение Секретаря МККЗР к участникам семинаров МККЗР, проведенных в 2016 году, озаглавленное "Повышение всемирной продовольственной безопасности посредством усиления здоровья растений" размещено на МФП<sup>9</sup>.

*Комментарии к проектам стандартов, представленные через ОСК*

10. В 2016 году в период консультаций было представлено 5327 комментариев по проектам стандартов. Комментарии поступили от 84 Договаривающихся Сторон и международных организаций (ЕС, считающийся одним участником, представляет комментарии от лица 28 государств-членов).

11. Основная информация по ОСК также публикуется на МФП<sup>10</sup>.

## **V. Рекомендации относительно региональных семинаров МККЗР в 2017 году**

12. Участники проводившихся в 2016 году региональных семинаров МККЗР внесли ряд предложений по повышению их эффективности, в частности: увеличить продолжительность семинара на один день и добавить время на дискуссии и упражнения (Африка), проводить больше обсуждений по стандартам (Африка и Карибский бассейн), распределять работу в группах (Африка), представлять презентации, документы или стандарты на французском (Африка) и испанском (Латинская Америка) языке.

13. В 2017 году региональные семинары МККЗР будут проведены в период с 1 августа по 10 сентября, с тем чтобы после семинаров у Договаривающихся Сторон было две-три недели на представление комментариев к проектам стандартов. Места проведения семинаров будут определены или подтверждены. Повестка дня регионального семинара МККЗР в 2017 году обсуждалась на 28-й сессии Технического консультативного совещания РОКЗР (ТКС-РОКЗР) в ноябре 2016 года. Ожидается, что проект повестки дня будет представлен к марту 2017 года.

---

<sup>2</sup> Информация по региональному семинару 2016 года в Азии: <https://www.ippc.int/en/news/the-ippc-ippc-regional-workshop-for-asia-held-in-republic-of-korea/>

<sup>3</sup> Информация по региональному семинару 2016 года в Латинской Америке:

<https://www.ippc.int/en/news/the-2016-ippc-regional-workshop-for-latin-america-held-in-panama/>

<sup>4</sup> Информация по региональному семинару 2016 года на Ближнем Востоке и Северной Африке:

<https://www.ippc.int/en/news/the-2016-ippc-regional-workshop-for-the-near-east-and-north-africa-held-in-algeria/>

<sup>5</sup> Информация по региональному семинару 2016 года в Центральной и Восточной Европе и Центральной Азии: <https://www.ippc.int/en/news/the-2016-ippc-regional-workshop-for-the-central-and-eastern-europe-and-central-asia-held-in-republic-of-belarus/>

<sup>6</sup> Информация по региональному семинару 2016 года в Юго-Западной части Тихого океана:

<https://www.ippc.int/en/news/the-2016-ippc-regional-workshop-for-the-south-west-pacific-held-in-fiji/>

<sup>7</sup> Информация по региональному семинару 2016 года в Африке: <https://www.ippc.int/en/news/the-2016-ippc-regional-workshop-for-africa-held-in-ethiopia/>

<sup>8</sup> Информация по региональному семинару 2016 года в Карибском бассейне:

<https://www.ippc.int/en/news/the-2016-ippc-regional-workshop-for-the-caribbean-held-in-barbados/>

<sup>9</sup> Видеообращение Секретаря МККЗР к участникам региональных семинаров "Повышение всемирной продовольственной безопасности посредством усиления здоровья растений":

<https://www.ippc.int/en/news/enhancing-global-food-security-through-strengthening-plant-health/>

<sup>10</sup> Информация по ОСК: <https://www.ippc.int/en/news/the-ippc-continues-to-strengthen-stakeholders-engagement-in-setting-international-standards-for-phytosanitary-measures/>

14. Поскольку потребности регионов различаются, было предложено до семинаров предоставлять Договаривающимся Сторонам список тем, из которых они могли бы выбрать актуальные, и составить свои повестки дня. Продолжительность семинаров составит три-четыре дня.

15. Участники Технического консультативного совещания региональных организаций по карантину и защите растений (ТКС-РОКЗР) отметили положительное влияние семинаров и поблагодарили Секретариат за поддержку, оказанную региональным семинарам МККЗР в 2016 году. На ТКС-РОКЗР был сформулирован ряд предложений по улучшению организации семинаров в 2017 году:

- усовершенствовать онлайн-систему комментирования (ОСК) с тем, чтобы восстановить функциональность РОКЗР в части обмена комментариями;
- укрепить взаимоотношения между региональными и субрегиональными отделениями ФАО, МККЗР и РОКЗР;
- учредить региональный организационный комитет, в который войдут представители Секретариата МККЗР, РОКЗР, отделений ФАО и других партнеров в регионе, в целях повышения эффективности семинара.
- Межафриканский совет по фитосанитарии (МАСФ) просил увеличить количество Договаривающихся Сторон, участвующих в семинарах.
- В связи с ограничением финансовых средств для поддержки участия в семинарах, возникает необходимость разделить финансовое бремя.

16. Участники ТКС-РОКЗР также сделали ряд предложений по темам для региональных семинаров МККЗР в 2017 году:

- темы должны соответствовать теме года "Содействие торговле и здоровье растений" и содействовать подготовке МГОЗР–2020;
- на семинарах 2017 года можно дать дополнительные пояснения по процессу разработки стандартов и по установлению зон, свободных от вредителей;
- в презентации по проектам стандартов следует включать справочную информацию по истории вопросов, обсуждаемых по каждому стандарту;
- следует провести демонстрацию навигации по веб-сайту [Phyto sanitary.info](http://Phyto sanitary.info) на региональных семинарах МККЗР 2017 года.

17. Комитет по развитию потенциала (КРП) в режиме мозгового штурма провел обсуждение возможных тем региональных семинаров МККЗР в 2017 году. В числе предложенных пунктов повестки дня:

- Инструмент Оценки фитосанитарного потенциала (ОФП) и преимущества его применения. Инструкторы по ОФП, прошедшие обучение в рамках проекта СРСТ 401, могут рассказать о своем опыте на семинарах.
- Меры, принимаемые в связи с информацией, представленной Договаривающимися Сторонами в вопроснике по возникающим проблемам, который был разослан участникам региональных семинаров МККЗР 2016 года.
- Обновленная информация по пилотному проекту МККЗР по надзору.
- МСФМ 14 и инструмент, способствующий усилению роли системных подходов к процессам принятия решений и ведения переговоров.
- Примеры успешного опыта борьбы с вредителями Договаривающихся Сторон.
- Ситуация с *Xylella fastidiosa*.

18. Секретариат МККЗР выполняет рекомендации ТКС-РОКЗР и КРП, вырабатывая в процессе консультаций с РОКЗР, региональными отделениями ФАО, другими

соответствующими учреждениями и Договаривающимися Сторонами повестку дня региональных семинаров МККЗР в 2017 году.

19. Финансовые средства для организации региональных семинаров МККЗР в 2017 году будут существенно сокращены, что является проблемой.

20. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* организацию и изменения в проведении региональных семинаров МККЗР 2016 года;
- 2) *принять к сведению* предложения по усовершенствованию организации региональных семинаров МККЗР в 2017 году;
- 3) *призвать* Договаривающиеся Стороны активно участвовать в региональных семинарах МККЗР в 2017 году;
- 4) *призвать* Договаривающиеся Стороны и другие учреждения предоставить финансовые средства, необходимые для увеличения числа участников региональных семинаров МККЗР в 2017 году.

## Приложение 1. Региональные семинары МККЗР, проведенные в 2016 году

Регион	Сроки и место проведения	Количество участников	Количество Договаривающихся Сторон	Организаторы региональных семинаров, проведенных в 2016 году, и финансирующие учреждения	Сроки и место следующего регионального семинара
Азия	Июль	30	18	Финансировался Республикой Корея, организован КЗР АТР. Секретариат МККЗР внес вклад в часть семинара, посвященную выработке стандартов	4–8 сентября, Пусан, Южная Корея
Латинская Америка	23–26 августа Панама	41	19	Финансировался Целевым фондом МККЗР, Региональной международной организацией по защите растений и здоровья животных (OIRSA), Фитосанитарным комитетом Южного полушария (COSAVE) и Межамериканским институтом по сотрудничеству в области сельскохозяйственных исследований (ИИКА). Организован ИИКА в соответствии с письмом о соглашении при содействии Национальной службы защиты растений и здоровья животных Панамы	4–8 сентября. Перу выступило с предложением принять следующий региональный семинар, участники приняли это предложение
Ближний Восток и Северная Африка	5–9 сентября Алжир, Алжир	38	15	Финансировался Целевым фондом МККЗР и региональным отделением ФАО для Ближнего Востока (RNE), организован Секретариатом МККЗР, RNE и Ближневосточной организацией по карантину и защите растений (БВОКЗР)	21–24 августа в Каире, если принимающая страна не предложит иное
Центральная и Восточная Европа и Центральная Азия	5–9 сентября Минск, Беларусь	32	17	Финансировался Целевым фондом МККЗР и региональным отделением ФАО для Европы и Центральной Азии (REU) и субрегиональным отделением ФАО для Центральной Азии (SEC), организован Секретариатом МККЗР, REU, Главной государственной инспекцией по семеноводству, карантину и защите растений Республики Беларусь и ЕОКЗР. Всероссийский центр карантина растений предоставил перевод учебных материалов	4–8 сентября, ориентировочно в Грузии. Предложения выступить принимающими сторонами официально будут представлены к апрелю 2017 года
Юго-Западная часть Тихого океана	12–16 сентября Нанди, Фиджи	32	17	Финансировался Министерством иностранных дел и торговли Австралии при поддержке Тихоокеанской программы содействия растениеводству и доступу на рынок (РНАМА), организован Тихоокеанской организацией по карантину и защите растений (ТОКЗР)	9–11 августа, Нанди, Фиджи
Африка	14–16 сентября Аддис-Абеба, Эфиопия	26	16	Финансировался Целевым фондом МККЗР, проектом Африканского целевого фонда солидарности (АЦФС), при содействии RAF и Межафриканского совета по фитосанитарии (МАСФ)	4–8 сентября, Абиджан, Кот-д'Ивуар
Карибский бассейн	13–16 сентября Тринидад и Тобаго	13	12	Финансировался программой SPS 10-го Европейского фонда развития (ЕФР), Целевым фондом МККЗР и Секретариатом МККЗР, организован ИИКА в соответствии с письмом о соглашении	6–8 сентября, Тринидад и Тобаго (предварительное расписание)